

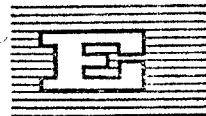
ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ



Distr.
GENERAL

E/4712
29 July 1969

RUSSIAN
Original: English/French



Сорок седьмая сессия
Пункт 20 повестки дня

Dual Distribution

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ
И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ
С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Доклад председателя Совета

1. На своей возобновленной сорок пятой сессии Совет согласился с тем, что председатель Совета и председатель Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам должны провести дальнейшие консультации по вопросам осуществления Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, и что доклад должен быть представлен Совету на его сорок седьмой сессии. На своей двадцать третьей сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2426 (XXIII) по этому же вопросу, в пункте 7 постановляющей части которой она просит Экономический и Социальный Совет "рассмотреть в консультации со Специальным комитетом соответствующие меры для координации политики и деятельности специализированных учреждений в деле выполнения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи".
2. Соответственно, председатель Совета провел консультации по этому вопросу с председателем Специального комитета в Женеве 17 июля 1969 года.

3. Председатель Комитета напомнил, что Специальный комитет недавно возобновил рассмотрение вопроса об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, в соответствии с пунктом 9 постановляющей части резолюции 2426 (XXIII) Генеральной Ассамблеи. При этом Комитет имел в своем распоряжении доклад, представленный Генеральным Секретарем в соответствии с просьбой Ассамблеи, о том, что он должен "получить от специализированных учреждений и соответствующих международных организаций и передать на рассмотрение Специальному комитету конкретные предложения относительно наилучших путей и средств достижения полного и скорейшего претворения в жизнь соответствующих резолюций" (резолюция 2426 (XXIII), пункт 8 "b" постановляющей части).

4. Председатель Комитета сказал, что, судя по заявлениям, сделанным во время рассмотрения Специальным комитетом этого пункта, и по его беседам, члены Комитета положительно оценивают серьезные усилия, предпринятые рядом специализированных учреждений и международных организаций с целью нахождения путей осуществления Декларации в рамках их соответствующей деятельности. Члены приняли к сведению точку зрения, выраженную АКК на его весенней сессии относительно того, что предложения о более широкой поддержке работы на благо беженцев из колониальных территорий Африки, поступившие от большинства членов системы Организации Объединенных Наций, уже принесли положительные результаты, и что мероприятия, в отношении которых было достигнуто соглашение на Специальном межучрежденческом совещании, созванном в соответствии с решением АКК, Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев в январе 1969 года, должны проложить путь для дальнейшего более широкого сотрудничества между учреждениями в этой области. Они также отметили значительный прогресс, достигнутый в сотрудничестве с Верховным комиссаром по делам беженцев, а также с Организацией африканского единства через посредство соглашений об установлении взаимоотношений и других специальных мероприятий в разработке мер по расширению масштабов помощи, которая может быть предоставлена этими учреждениями беженцам из соответствующих африканских территорий.

5. Кроме того, члены напомнили, что, принимая резолюцию 2426 (XXIII), Генеральная Ассамблея была уверена в том, что вопрос осуществления Декларации специализированными учреждениями и международными организациями является вопросом, который потребует постоянного внимания. Именно в силу этого Генеральная Ассамблея предложила Генеральному

Секретарю получить от специализированных учреждений и соответствующих международных организаций и передать на рассмотрение Специальному комитету конкретные предложения относительно наилучших путей и средств достижения полного и скорейшего претворения в жизнь соответствующих резолюций. Однако из доклада Генерального Секретаря явствует, что лишь некоторые из этих органов смогли представить конкретные предложения.

6. Председатель предложил, а председатель Совета согласился с тем, что Совет со своей стороны может пригласить специализированные учреждения принять полное участие в обсуждении на сорок седьмой сессии вопроса о дальнейших мерах, которые должны быть приняты в целях координации их политики и деятельности, направленных на осуществление соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. Председатель также считает, что любые предложения, которые могут внести эти руководители в этом отношении, будут полезными.

7. Председатель выразил надежду, что специализированные учреждения и международные организации в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев умножат усилия, направленные на расширение объема помощи беженцам из колониальных территорий, включая помощь заинтересованным правительствам в подготовке и осуществлении проектов, направленных на оказание содействия таким беженцам. Председатель Совета отметил, что АКК под председательством Генерального Секретаря выразил на своей последней сессии аналогичную точку зрения. Далее председатель считал желательным для облегчения разработки конкретных программ помощи, как это предусматривается в пункте 3 постановляющей части резолюции 2426 (XXIII) Генеральной Ассамблеи, прибегнуть к соглашениям об установлении взаимоотношений или к другим специальным мероприятиям с ООН.

8. Что касается процедурных аспектов, оба председателя отметили, что, по мнению Верховного комиссара по делам беженцев, существующие мероприятия в области межучрежденческого сотрудничества необходимо укрепить, для того чтобы облегчить планирование и осуществление совместных или дополнительных мероприятий и позволить выработать единый подход к существующим проблемам беженцев. Они также приняли к сведению надежду, выраженную Верховным комиссаром, о том, что можно придать большую гибкость процедурам оказания помощи беженцам, которые применяются в настоящее время некоторыми учреждениями. Председатель Совета привел в качестве примера практику обращения, в целях разработки проектов для беженцев или включения их в такие проекты, с отдельными просьбами к правительствам соответствующими заинтересованными учреждениями. В этой связи мероприятия, одобренные МОТ на 173-й сессии Совета управляющих, в соответствии с которыми помощь беженцам под эгидой Верховного комиссара ООН по делам беженцев будет предоставляться МОТ по просьбе Верховного комиссара, является примером такой гибкости.

9. Наконец, председатель предложил, чтобы Совет рассмотрел вопрос о приглашении глав учреждений, с тем чтобы надлежащим образом привлечь внимание их руководящих или совещательных органов к конкретным проблемам, с которыми они могут столкнуться в их усилиях, направленных на претворение в жизнь соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. Это даст возможность этим органам государств-членов предпринять необходимые меры в соответствии с пунктом 6 резолюции 2426 (XXIII) Генеральной Ассамблеи для разработки такой политики и внесения других изменений, необходимых для полного и скорейшего претворения в жизнь соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.
10. Председатель Совета не возражал против этого предложения. Впоследствии, если этот вопрос будет доведен до сведения руководящих органов, можно одновременно предложить руководителям представить отчет о таких мерах, которые их соответствующие руководящие или законодательные органы осуществили до настоящего времени. Кроме того, руководителей можно в надлежащее время просить представить Генеральному Секретарю для информации заинтересованных органов Организации Объединенных Наций доклад о результатах рассмотрения данного вопроса этими органами.
11. Наконец, оба председателя согласились с тем, что, учитывая вышеизложенное, может быть целесообразным, чтобы Совет уделял постоянное внимание этому вопросу, а председатель Совета поддерживал контакты с председателем Комитета в соответствии с резолюцией 2426 (XXIII) Генеральной Ассамблеи.